

主 编 戴耀晶

副主编 卢英顺 陈振宇

语言的描写 与解释

胡裕树先生诞辰**90**周年纪念文集

语言的描写
与解释



语言的描写与解释

语言的描写与解释

胡裕树先生诞辰90周年纪念文集

主 编 戴耀晶

副主编 卢荃顺 陈振宇



图书在版编目(CIP)数据

语言的描写与解释:胡裕树先生诞辰90周年纪念文集/戴耀晶主编. —上海:
复旦大学出版社, 2019.5
ISBN 978-7-309-14141-2

I. ①语... II. ①戴... III. ①语言学-文集 IV. ①H0-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第017110号

语言的描写与解释:胡裕树先生诞辰90周年纪念文集
戴耀晶 主编
责任编辑/杜怡顺

复旦大学出版社有限公司出版发行
上海市国权路579号 邮编:200433
网址: fupnet@fudanpress.com <http://www.fudanpress.com>
门市零售: 86-21-65642857 团体订购: 86-21-65118853
外埠邮购: 86-21-65109143 出版部电话: 86-21-65642845
江苏凤凰数码印务有限公司

开本 890×1240 1/32 印张 13.25 字数 327千
2019年5月第1版第1次印刷

ISBN 978-7-309-14141-2/H·2881
定价: 58.00元

如有印装质量问题, 请向复旦大学出版社有限公司出版部调换。
版权所有 侵权必究

前 言

卢英顺

胡裕树先生(1918年7月—2001年11月)是我国著名的语言学家,一代学术宗师,其学术声誉闻名海内外。2008年是胡裕树先生诞辰90周年,为缅怀先生的崇高品德,弘扬先生的治学精神,继承和发展先生的学术思想,复旦大学中文系举办了“语言的描写与解释国际学术研讨会——纪念胡裕树先生诞辰90周年”。因种种原因,纪念会的文章至今才得以结集出版。按惯例,需要写个序言之类的东西。不巧的是,戴耀晶兄不幸过早病逝,同门的其他师兄弟、师姐们的学术成就虽远在我之上,但或远在海外或外地,或事务繁忙,又因出版在即,而我一直在复旦大学中文系,就近而有闲,所以就勉为其难为该纪念文集写上几句。

胡裕树先生,笔名胡附,安徽省绩溪县人。中共党员。1945年毕业于暨南大学,留校任教,1949年调入复旦大学,历任中文系讲师、副教授、教授,1986年经国务院学位委员会审批为现代汉语专业博士学位研究生指导教师。先后担任语言研究室主任,中文系副主任、主任,校学术委员。并兼任上海大学等多所院校教授,中国语言学会理事、常务理事,上海语文学会副会长、顾问,中国修辞学会、华东修辞学会、对外汉语教学研究会顾问等职。

胡裕树先生在高等院校辛勤耕耘五十余年,先后给本科生(中文

系、外文系和新闻系)和研究生开设的必修课和选修课有:“大一国文”“理论文”“语法修辞”“写作实习”“现代汉语”“语法研究”“汉语结构学”“汉语词类”“汉语语法学史”“汉语词法”“汉语句法”,以及“汉语语法专题研究”“语法名著选读”“语言学名著选读”等。他重视教学方法,讲课以语言生动、条理清楚、富于启发性著称。他在给我的一封信(1990年12月29日)中曾经教导我说:“教学从根本上说取决于教者的学识,但在很大的程度上说与教学方法有关。教学和唱戏都是吃开口饭的,但唱戏只要人听着舒服就行,教学不仅要人爱听,而且要人接受内容,比起来更加困难。”由此不难看出,他教学的成功与他的教学理念和对教育事业的热忱是分不开的。

胡裕树先生在暨南大学期间,最初是要研究先秦文学,后为刘大杰赏识,被要求转攻唐宋文学,写过《论唐代的边塞诗》等学术论文。调入复旦大学中文系后,因工作需要,起初改教现代文学,进而又改教他并不喜欢的语言学课程。此后他一直致力于语言学的教学与研究,重点是研究现代汉语语法。20世纪60年代初,与陈望道先生合作,招收语法修辞专业研究生,以后继续培养现代汉语硕士生、博士生、国外高级进修生、国内外访问学者。70年代中期,奉派赴朝鲜国从事“金日成著作”汉译本的审阅定稿工作。80年代曾应邀访问日本,在大阪市学术演讲会上作有关中国文字改革的学术报告,并在大阪大学、关西大学等校讲学。

胡裕树先生曾经在繁杂的行政事务之余,勤勉治学,取得了为世人所瞩目的学术成就。在不同年代出版的重要学术著作(含合著)有:《现代汉语语法探索》(东方书局1955年初版,商务印书馆1990年新一版)、《数词和量词》(新知识出版社1957年初版,上海教育出版社1985年新一版)、《词汇·语法·修辞》(上海新知识出版社1957年初版,上海教育出版社1985年新一版)、《偏正复句》(上海教育出版社1962年版)、《汉语语法研究》(商务印书馆1989年版)以及《文炼胡附语言学论文集》(商务印书馆2010年版)等;主编的高等学校

文科教材《现代汉语》(上海教育出版社)不断修订,在语言学界影响深远,该教材在台湾、香港出版了繁体字本,在韩国有韩语译本;主编的《今日汉语》(全套十四册,复旦大学出版社)是我国向海外推荐的第一批实用教材之一,在对外汉语教学界曾有很大的影响。胡裕树先生在国内刊物上发表学术论文、序文 100 余篇(含合作)。此外,他还参加过《辞海》等辞书的编写工作,任《辞海》编委兼语言文字分科主编、《汉语大词典》编委、《中国大百科全书·语言文字卷》编委兼语法修辞分科主编、《汉语语法修辞词典》和《新编古今汉语词典》主编;还参加过二十四史(《旧唐书》《旧五代史》)和《五代会要》的整理标点校勘工作。其所著多次获得国家教委或上海市的重要奖项。

胡裕树先生的学术成果是多方面的,在汉语语法研究方面尤为突出。这些成果的取得,除勤勉之外,与他科学的治学方法是分不开的。他深受方光焘先生治学风格的影响,重视方法论、重视理论、重视理论联系实际,以马克思主义的辩证唯物主义为指导原则,善于继承和批判,他在《现代汉语语法探索》重印后记中说:“语言在发展,科学在进步,已有的某些说法可以帮助思考,但不能代替今天的再思考。把以往打破惯例而得出的结论当作新的固定的观念是不可取的。这就是我们在科研道路上不断探索中得出的一点经验。”他善于吸收新知,善于融会贯通。他与张斌先生、范晓先生等对“三个平面”理论的贡献必定在汉语语法学史上留下辉煌的一页。

胡裕树先生不只是单纯地谋求个人的发展,他为复旦大学中文系、语文所语言学科曾经的辉煌作出过卓越的贡献。在先生离世十多年后,我听师母说,先生在临终前一个月还心系复旦语言学科的发展。我听后为之动容、感慨不已。

胡先生为人谦逊、淡泊名利;和蔼可亲、宽厚待人;从严治学、敬重学术;处处为他人着想,奖掖后学。先生之德,高山仰止;先生之学,后学不忘。

在缅怀胡裕树先生之际,我不得不说,先生之所以能取得如此成

就,与师母汪邦巧女士的悉心照料、默默奉献是分不开的。听师母说,她来上海以后,本来可以在复旦大学幼儿园工作的。但为了照料孩子,为了胡先生能全心全意地工作,她心甘情愿地承担了家庭的一切。先生离世这么多年了,但每每在谈及先生的时候,她都禁不住流下思念的眼泪。师母和先生之间的感情由此可见一斑。师母今年已达96岁高寿,身体仍然很健康,头脑依然很清楚。作为胡先生的弟子,我由衷地感到非常地欣慰。诚挚祝愿胡师母晚年幸福安康!

2015年10月于复旦大学

补记:

此书出版之际,我们那慈祥、勤劳的胡师母汪邦巧女士已于2017年12月4日驾鹤西去,享年98岁。谨此表示深切的怀念!

卢英顺

2018年11月14日

目 录

语言的描写与解释

——纪念胡裕树先生诞辰 90 周年国际学术研讨会述要

..... 李佳梁 刘娅琼(1)

缅怀宗师治学精神方法篇

奉献·谨严·创新

——纪念胡裕树先生诞辰 90 周年..... 陈光磊(13)

开幕式发言选录..... 陈思和 等(18)

胡裕树学术思想研究..... 戴耀晶 刘承峰(24)

天不言高

——深切怀念胡裕树先生..... 戴昭铭(40)

南国双星 光耀语坛

——胡裕树、张斌先生的学术思想、风格和友谊..... 范开泰(43)

黄山之松 英气常青

——纪念胡裕树先生诞辰 90 周年..... 李宇明(50)

恩师胡裕树先生对汉语语法学的贡献 卢英顺(52)

受业之惠 知遇之恩

——我与胡裕树老师的缘分 游汝杰(57)

语法理论多角度探讨篇

语法研究中“解释”的解释 范 晓(65)

从语义特征到行为类型 金立鑫(85)

对 Greenberg45 条共性的分析 陆丙甫(94)

构式与意象图式 陆俭明(116)

要区分一般和特殊 沈家煊(126)

语篇中元话语功能应答衔接语探讨 邢 欣 金允经(134)

词缀、虚词与 clitic 杨锡彭(144)

言语识别和节奏感问题 张 斌(154)

语法事实描写解释篇

事物首现与无定式把字句的存在理据 储泽祥(161)

把字句的主观性和主观化 [韩]崔圭铉 曹京焕(177)

论“下来、下去”与空间词之关系 [日]高桥弥守彦(195)

也谈“王冕死了父亲”的生成方式 高顺全(210)

现代汉语“X 来”式合成词溯源 梁银峰(232)

双音节形容词的使动化过程 [韩]朴德俊(252)

方位类词和方位后置词 邱 斌(270)

提顿词“嘛”与句末虚词“嘛”：语法分工与语用整合	屈承熹(289)
“N的V”对“N之V”的继承问题	徐阳春(300)
汉语人称代词类话语标记系统的主观性差异	张旺熹 姚京晶(310)
从网络新词“败”的形成与发展看汉语同形语素的逆向词汇化	
——兼论从“buy”到“败”与“败家”到“败物”的双重衍生机制	张谊生(337)

本体研究应用探讨篇

时间信息提取的几个问题	陈振宇(359)
影响留学生理解汉语句子的标记因素	王永德(381)
世界 500 强在华企业名称对中国企业名称命名规则的	
偏离及其原因分析	殷志平(398)

语言的描写与解释

——纪念胡裕树先生诞辰 90 周年国际学术研讨会述要

李佳梁 刘娅琼

为纪念著名语言学家、复旦大学中文系原主任、全国重点学科现代汉语语言学科奠基人胡裕树先生诞辰 90 周年，弘扬老一辈语言学家的学术思想，繁荣语言研究，由复旦大学中文系主办的“语言的描写与解释”国际学术研讨会于 2008 年 7 月 15 日—16 日在复旦大学新闻学院培训中心召开。

出席会议的国内外代表达 110 余人，提交学术论文 60 篇，宣读论文 49 篇。列席旁听人员 50 余人。此外，会议收到因故不能与会的学者寄来的书面发言或纪念短文 6 篇。

会议为期两天，分为开幕式及主题报告、小组讨论、主题报告及闭幕式等三大部分。开幕式由复旦大学游汝杰教授主持。复旦大学校长助理桑玉成教授、复旦大学文科科研处处长方晶刚教授、复旦大学中文系主任陈思和教授在开幕式上分别代表学校和院系，高度赞扬了胡裕树先生为学科建设、院系发展做出的卓越贡献。桑玉成教授在发言中指出，胡先生奠定了复旦大学语言学科持续发展的坚实基础，也为中国语言学事业做出了学术界公认贡献。陈思和教授强调胡裕树等先生的学术贡献已经融入中文系的学术传统当中，中文系会将老一辈的敬业精神、学术思想传承下去。

国家语委副主任、教育部语信司司长李宇明教授在题为《黄山之

松英气常青》的书面讲话中，高度评价了胡裕树先生在20世纪50年代词类大讨论、60年代运用结构主义理论编写教材、80年代提出“三个平面”理论等颇具影响的学术贡献。他还指出胡裕树先生翩翩儒雅，胸容百川，务实求真，诲人不倦，学术上重学而不贱术，学洋而不弃土，是后来者为人为学之典范。

作为与胡裕树先生有着长达半个多世纪友谊的老朋友，上海师范大学89岁高龄的张斌教授在开幕式致辞中，把胡先生概括为自己的“三友”：既是在现代汉语语法研究道路上志同道合的执友，又是生活中无所不谈的挚友，还是孔子说的具有“直”——为人正直、“谅”——值得信赖，以及“多闻”——学识丰富这三种可贵品质的益友，他情真意切地说“平生能有这样一位朋友，我感到很荣幸”。

其他国内外同行也在开幕式上表达了他们对胡裕树先生的缅怀之情。世界汉语教学学会会长、北京大学陆俭明教授回顾了与胡裕树先生的交往，高度评价了胡先生在为学、为教、为人上堪称真学者：他在治学上严谨求实、锐意创新，既重视语言事实，又重视理论创新，在理论和方法上有不少新的建树；在育人上循循善诱，矢志不渝，从教五十年，对学生既热情关怀又严格要求，培养出一批又一批语言学队伍中的骨干和学术带头人；在为人上，对同行学者尊重谦虚，对后学平易近人，关怀备至，“将永远是我们后辈学者的楷模”。韩国中国语言学会会长、高丽大学教授崔圭铉教授在发言中回顾了他本人所受到的胡裕树先生的启发和熏陶，强调了胡先生的学术成就对韩国中国语言学界的极大影响，指出召开这次学术研讨会是对胡先生最好的纪念和最高的敬意。

南昌大学陆丙甫教授是胡裕树先生在“文革”结束后招收的第一批研究生之一。作为学生代表，陆教授深切缅怀了胡先生开放民主的学术思想、团队合作的成功示范以及对学生们悉心的引导和帮助，指出今天复旦的语言学者能在学科领域产生很大影响，不能不感谢胡先生的辛勤栽培。他还强调：“这次研讨会的标题是‘语言的描写

与解释’，这就表示我们要坚持胡先生的描写与解释并重的研究方向，继承胡先生敢于和勇于理论探索的精神，完成胡先生对我们的厚望和重托，这将对胡先生最好的纪念。”

开幕式最后还播放了胡裕树先生生前在教学、工作、生活等不同领域和时期的照片 27 张。

7 月 15 日上午和 16 日下午，大会安排了张斌、沈家煊、陆俭明、屈承熹、杨宁、陆丙甫、邵敬敏、马庆株、潘海华等教授先后在大会上做主题报告，分别从节奏、构式、一般和特殊、语法和语用、方言对比、类型学、结构重组、主体化多元化、无定名词主语的语义解释等不同方面呈现了学者们各自的研究旨趣和独到的研究成果。

张斌先生从信息论的角度考察言语识别过程和言语理解过程，并运用节奏感解释一些语言形式的选择问题。沈家煊先生通过大量的语料证明语法研究要区分一般与特殊。陆俭明先生从 Goldberg 的构式语法理论谈起，总结该理论对汉语研究的价值，提出“构式是人类的认知域所形成的意象在语言当中的投射”，并针对“构式具有多义性”这一认识误区，论述了构式与句式的区别。屈承熹先生通过考察封闭语料中“嘛”的表现，证明“嘛”的基本功能是“提顿”和表示“情态”，这两种基本功能在不同语境中有不同的表现。杨宁先生对比考察了北京话和上海话的“处置式”，探讨了各自包含的多种构式的多义范畴。陆丙甫先生通过一系列个案分析证明当代类型学是功能学派中描写形式化程度最高、最有系统性的一个学派。邵敬敏先生通过一些个案分析，提出运用“打包理论”等来简化对一些语言结构的分析。马庆株先生回忆了与胡裕树先生相识交往的往事，高度评价了胡先生为人为学的崇高风范。潘海华先生运用形式语义学的理论方法寻求对汉语无定名词充当主语的解释，并考察该现象的允准条件。

在两个半天的分组讨论中，学者们各抒己见，研究的内容丰富多样。这些报告分析细致，讨论深入，力求在充分描写的基础上探求解

释,反映出当前“语言的描写与解释”在汉语研究中的多样性理解。

陈昌来先生考察了由代动词“来”构成的述宾结构,并从认知角度进行了解释。高桥弥守彦先生分析了“下来、下去”与空间词的关系。梁银峰先生利用大量历时语料探讨了现代汉语“X来”式合成词的词汇化过程及其机制。卢英顺先生探讨了“回”类趋向动词的句法和语义特点,并试图做出认知等方面的解释。储泽祥先生以“事物首现”为视点,探讨“他不小心把一个杯子打破了”类无定式把字句的存在理据。戴耀晶先生从“宾补争动”等现象谈起,讨论了一系列句法组块与语义邻接所带来的问题。黄锦章先生论述了先秦汉语中“以”表“处置”的语法化过程。温锁林、王从华先生对“并”类语气副词进行了比较研究,比较其表义上的共性与个性,并对语气副词的研究方法进行了讨论。萧国政先生运用三个世界的语法理论,分析了“他的老师当得好”的句式、句位和特定息构。张谊生先生考察了网络新词“败”的形成与发展过程,并讨论了汉语粘着语素的自由化问题。

刘大为先生从外部动词、意象动词、言说动词的分类出发,提出通常所说的元话语标记语内部存在元语义标记语与元话语标记语的对立,并试图为语篇的结构分析提供新的切入角度。邢欣先生探讨了问答中元话语衔接语的分类和衔接方式,及其形式标记、语用功能和形成机制等。高顺全先生认为“王冕死了父亲”这类句子生成的机制是泛化、模仿和类推,动因是焦点化。金立鑫先生讨论了汉语动词的“行为类型”,指出行为类型可解释某些句式之间的区别以及某些体助词使用的条件。左思民先生探讨了“级差序列与语用推理”。刘承峰先生从“体”标记、“时”标记、假设标记和话题标记等四个层面描写了利津方言中的“着”的标记功能,并阐述了这四个范畴之间的内在关联。张洪明先生提出人类诗文韵律本质反映的是词汇音系规则运用之后、后词汇音系规则运用之前的那个层次,由此澄清利用《诗经》押韵资料所得出的上古汉语语音构拟系统的性质。

与会学者在展现各自独到研究成果的同时,大多体现了一个共

同点,即努力继承胡裕树先生所倡导的“描写与解释相结合”的研究取向,在充分描写语言事实的基础上注重语义解释。如“把字句”是学术界研究较多的句式,这次会议上国内外学者有多篇论文探讨把字句式,研究着重点大致上运用认知语义学的方法来描写和解释把字句的语义和成因。又如戴耀晶、陈昌来、尚新、蒋勇、熊学亮、卢英顺等先生的论文,也反映出了对语法现象作语义解释的研究思路。内容丰富多彩的学术报告,使得这次大会向语言学界同仁传递出非常丰富的学术信息,从而推动着汉语语言学的深入发展。

会议在7月15日下午设有缅怀纪念专场,胡裕树先生的学生、同事、朋友畅所欲言,深情缅怀先生为人为学为文的崇高精神。

陈光磊先生当年是在胡裕树先生的亲切鼓励下考取陈望道先生的研究生的,戴昭铭先生更是在胡裕树先生的关怀和引领下走上了语言研究之路。两位先生忆起胡先生,感慨颇多。陈光磊先生结合胡先生“扶老携幼”的事例把他的学术精神总结为三点:无私的奉献、谨严的作风、创新的风格。戴昭铭先生的书面发言通过自己在复旦求学时学习、生活、求职中的几件小事,缅怀先生“对弟子的关怀如天高,如海深,既慈祥,又宽容,一切似乎出于自然”。

高天如先生、李嘉耀先生和李金苓先生20世纪50年代进入复旦大学中文系学习,都曾聆听过胡裕树先生讲授的《现代汉语》课程,毕业留校后又成为胡先生长期共事的同事,胡先生之于他们是“亦师亦友”。他们通过胡先生学风严谨、要求严格,对后辈关怀备至、事事为他人着想,为人宽厚随和、做事有条不紊等很多事例,展现了胡先生坚持原则、严谨育人、“甘于奉献”、“甘于勤朴”的精神品质和高尚人格。

邵敬敏先生追忆了与先生相识、得先生指导、获先生帮助、受先生影响的诸多细节,指出“桃李不言,下自成蹊,一个人不在于做了多么伟大的事情,他的人格是最重要的”。范开泰教授结合自己编辑胡裕树、张斌选集的工作,着重回顾了两位先生的学术友谊和学术特

点，他在发言中指出，“关注当代学界，许多前辈风范高标；不少时贤，才思横溢，令人敬佩。但是像胡裕树、张斌两位先生那样，近半个世纪的和谐合作、创新精进、高风亮节、四海仰慕的，却也鲜见”，“两位先生的学术思想特点，可以用‘注重理论方法，积极创新开拓’十二个字来概括”。

宗廷虎先生从回忆在胡裕树身边从事修辞学研究工作的经历开始，通过多个事例高度赞扬了胡裕树先生在复旦大学语言研究中扶老携幼、承前启后的作用和贡献，并高度评价了胡先生对中国修辞学研究的贡献。袁晖先生回忆了胡裕树先生对师长的尊敬、对同辈的友善、对晚辈的提携，事事皆表明胡先生是为人为学的楷模。苏兴良先生回顾了自己初到留学生办公室工作得到胡裕树先生鼓励，以及“文革”期间等与胡裕树先生的交往，讲述了胡先生在人格方面对他的教育，令在场者无不感触良多。

因故未能到会的范晓先生、姚喜双先生和濮侃先生为会议发来了书面发言。范晓先生对胡先生在语法学研究上的贡献给予了高度评价，他提出“胡裕树先生的一些学术见解，是留给我们的宝贵财富。我们要学习他对语言学事业孜孜不倦的探索精神，更要继承他的学术财富，并把他的语法学术思想发展下去”。姚喜双先生在书面发言中强调“胡裕树先生在我国语言研究、语言学人才培养等方面都做出了极大的贡献”，并通过往事追忆胡先生学术长者的风范。濮侃先生勉励年轻人纪念胡先生，“就要像他那样热爱党的教育事业，热爱学生，全心全意为繁荣学术而奋斗”。

总之，正如主持人说的那样，“胡先生是春风风人，夏雨雨人”。代表们纷纷表示要把胡先生未了的事业继承下去，再创复旦的新辉煌。

7月16日下午，大会举行了简短的闭幕式。复旦大学中文系戴耀晶教授总结道，“从会议的精彩报告和热烈讨论中，表现出与会学

者对语言学事业的追求,对语言学界前贤胡裕树先生的崇敬,对汉语语言学发展的积极探索,展现出了汉语语言学的勃勃生机,充满希望”。“通过这次会议,更加深了这样一个认识:胡裕树先生对复旦大学的语言学科、对上海语言学的事业,对中国语言学的发展,乃至对汉语语言学的国际影响,作出了不可磨灭的贡献,他赢得了语言学界同仁的尊敬,人们将永远怀念他!”最后,游汝杰教授致闭幕辞。

附录:提交大会的论文

(注:“*”表示未在会议上宣读论文)

陈昌来	由代动词“来”构成的述宾结构及其认知解释
陈光磊	纪念胡裕树老师
陈振宇	亲属关系的自动转换
储泽祥	汉语语篇中事物首现对“把/被”宾语形式的影响
崔圭铤、曹京焕	把字句的主观性与主观化
戴耀晶	句法组块与语义邻接
戴昭铭*	文化隐喻和语义演变
范开泰	语坛双星,百世流芳——胡裕树、张斌先生的学术思想、学术风格和学术友谊
高桥弥守彦	“下来,下去”和空间词的关系
高顺全	也谈“王冕死了父亲”的生成方式
龚群虎	中国手语的疑问和否定表达
郭锐*	副词“才”和“就”的量级意义
胡建华*	不及物动词的句法和语义
黄锦章	先秦汉语中“以”表“处置”的语法化过程
蒋勇	汉语极性词语研究
金琮镛	汉语次话题结构译成韩语时的标记
金立鑫	从语义特征到行为类型